

平成 26 年度研究ステーション研究成果報告書

1. 研究ステーション名

The Research Station for Innovative and Global Tertiary English Education
電気通信大学イノベティブ理工系英語教育研究ステーション

研究代表者名： 共通教育部・教授 Shi Jie （史傑）

2. 研究組織(今年度関わった全ての構成員を記してください。)

<学内構成員>

電気通信大学 大学院情報理工学研究科 共通教育部 教授西村芳康
電気通信大学 大学院情報理工学研究科 共通教育部 教授 Jeffreys Atsuko M.
電気通信大学 大学院情報理工学研究科 共通教育部 准教授上原寿和子
電気通信大学 実践的コミュニケーション教育推進室特任教授樽井武
電気通信大学 大学院情報理工学部「技術英語」特任准教授橋本信一
電気通信大学 大学院情報理工学研究科情報・通信工学専攻教授芳原容英
電気通信大学 大学院情報理工学研究科知能機械工学専攻教授小池卓二
電気通信大学 大学院情報理工学研究科知能機械工学専攻特任教授石川晴雄
電気通信大学 大学院情報理工学研究科先進理工学専攻教授渡邊信一
電気通信大学 大学院情報理工学研究科先進理工学専攻教授鈴木勝
電気通信大学 大学院情報理工学研究科先進理工学専攻教授阿部浩二
電気通信大学 大学院情報理工学研究科総合情報学専攻准教授高橋裕樹
電気通信大学 大学院情報システム学研究科 PhD Candidate Sebastien Louvigne
電気通信大学 大学院情報理工学研究科知能機械工学専攻 PhD Candidate Shihan Ng
電気通信大学 大学院情報理工学研究科先進理工学専攻 PhD Candidate Teuku Muhammad Roffi

<学外構成員>

多摩大学 YU Yan
東洋大学 Uma Maheswari Rajagopalan
筑波大学 Sonia Sharmin
東海大学 John Cross
多摩美術大学 Paul McKenna
中央大学 Robert Moreau
国際基督教大学 Zhan Haiyan
早稲田大学教育学部博士研究生 Meng Ying

3. 平成 年度の研究の特筆すべき成果

This research station is the only one known to the members that is devoted to ESP education and research at Japanese universities. The focus of the research activities of 2014 focused on teaching methodology and pedagogy practice and development in the field of EST (English for Science and Technology).

To enhance the theoretical aspect of the research, the research station built a close link with the Japan Association of College English Teachers (JACET) and co-organized an international symposium on the innovative teaching and research in ESP at UEC Tokyo. One of the invited forums was on EST. As Shi Jie took over the role of the Chair of the JACET ESP SIG Kanto from April 2015, more joint activities between the research station and the academic association are expected.

This research station also intends to be a connection between English educators and science and engineering educators in order to better develop ESP education at UEC Tokyo and other EST types of programs of other universities in Japan. All the research seminars or presentations of the research station were announced to all faculty members of the UEC Tokyo as an effort to reach the science and engineering faculty members and to incorporate the perspectives of non-English faculty members. Through this kind of activities, communication between ESP practitioners and science and engineering teachers and researchers was enhanced. This aspect, i.e. interdisciplinary communication, is one of the hardest aspects to achieve generally and will continue to be a core goal of the research station.

Currently, the research station is trying to expand the connection with other universities in Japan, ESP research groups such as JACET ESP Kansai Chapter, and ESP research associations such as China ESP Association and Asian ESP Association.

4. 平成 年度の研究成果の公表実績

(主催した研究会・シンポジウム、研究成果の発信状況等)

- (1) International Symposium:
The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP at UEC Tokyo, Feb 14, 2015.
- (2) Presentation 1:
June 27, 2014 at the University of Electro-Communications 17:30-18:30
Presentation title: Genre-based Framework for Reviewing Articles
Presenter: Uma Maheswari Rajagopalan (Toyo University; UEC Tokyo)
- (3) Presentation 2:
July 18, 2014 at the University of Electro-Communications 16:30-17:30
Presentation title: The Analysis of EST Textbooks
Presenter: Yan Yu (Tama University; UEC Tokyo)
- (4) Presentation 3:
September 26, 2014 at the University of Electro-Communications 16:00-17:00
Presentation title: A Corpus Examination of Typical Expressions for Presenting Visuals in TED Talks

- Presenter: Paul McKenna (UEC Tokyo; Tama Art University)
- (5) Presentation 4:
October 31, 2014 at the University of Electro-Communications 16:00-17:00
Presentation title: Japanese graduate students' common problems with conference abstracts
Presenters: John Cross, SHI Jie (UEC Tokyo)
- (6) Presentation 5:
November 28, 2014 at the University of Electro-Communications 16:00-17:00
Presentation title: Assessing the vocabulary size of Japanese university students in an EST program
Presenters: Shin'ichi Hashimoto, SHI Jie (UEC Tokyo)
- (7) Presentation 6:
November 28, 2014 at the University of Electro-Communications 16:00-17:00
Presentation title: Assessing the vocabulary size of Japanese university students in an EST program
Presenters: Shin'ichi Hashimoto, SHI Jie (UEC Tokyo)
- (8) Presentation 7:
December 19, 2014 at the University of Electro-Communications 16:00-17:00
Presentation title: Corpus linguistics and Data-Driven Learning for ESP
Presenters: Sebastien Louvigne, SHI Jie (UEC Tokyo)
- (9) Presentation 8:
January 30, 2014 at the University of Electro-Communications 16:00-17:00
Open Discussion Session on UEC Graduate School Technical English Course
Presenters: SHI Jie, John Cross, Sonia Sharmin (UEC Tokyo)

5. 外部資金の獲得状況
特になし

6. 今後の研究発展
(外部への発信、外部資金獲得計画を含む)

The link between this research station and the association of JACET ESP SIG Kanto will be strengthened. Joint seminars and talks will be held. In addition, the station will try to apply for research funds from outside organization for more public activities. Expansion of the research activities to ESP groups of Kansai area and in other Asian countries will also be made.

7. 発表論文等（各項目ごとに記載してください。）

「雑誌論文」：著者名・論文標題・雑誌名・査読の有無・巻・発行年(西暦)及びページ

SHI Jie & John Cross. An investigation into common problems with conference abstracts written by Japanese graduate students. Proceedings of the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs), Kumamoto, Japan, August 10-12, 2014. 査読有. 2014.

pp128-132.

- Sebastien Louvigne, Jie Shi & Sonia Sharmin. A corpus-based analysis of the scientific RA genre and RA introduction. Proceedings of the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs), Kumamoto, Japan, August 10-12, 2014. 査読有. 2014. Pp123-127.
- Shinichi Hashimoto, YU Yan & SHI Jie. The assessment of the vocabulary size of Japanese university students of science and engineering in an ESP program. Proceedings of the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs), Kumamoto, Japan, August 10-12, 2014. 査読有. 2014. pp110-113.
- YU Yan & SHI Jie. A critical analysis of the ESP textbooks for Japanese university students of science and engineering. Proceedings of the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs), Kumamoto, Japan, August 10-12, 2014. 査読有. 2014. pp114-117.
- Uma Maheswari Rajagopalan & SHI Jie. Genre-Based Framework to Reach A More Succinct and Objective Decision in Peer Review of A Research Article. Proceedings of the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs), Kumamoto, Japan, August 10-12, 2014. 査読有. 2014. pp118-122.
- SHI, Jie, Uma Maheswari Rajagopalan, Yan Yu. Genre-Based Analysis of Moves in Research Abstracts Written by Japanese University Students. OnCue Journal. 査読有. 2014. Vol. 7/ 2, pp125-129.
- SHI, Jie, Yan Yu, Uma Maheswari Rajagopalan. The Effect of Peer Review on Student Summary Writing in EST Courses. OnCue Journal. 査読有. 2014. Vol. 7/ 2, pp130-138.

「学会発表」：発表者(代表)名・発表標題・学会等名・発表年月日・発表場所

- YU Yan & SHI Jie. A systematic evaluation of EST textbooks in Japan. JALT CUE ESP Symposium 2014. Sept 13, 2014. Tokyo, Japan.
- Sonia Sharmin. Aspects of designing an English for Science and Technology course in non-English speaking countries
- Sébastien Louvigné & SHI Jie. Corpus Linguistics and Data-Driven Learning for ESP: The Analysis of “Methods” Sub-Genre. The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).
- Shoichi Tsuchida & SHI Jie. Developing a New Corpus Concordancer as a Learning Tool for EST Students. The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).
- Shin'ichi Hashimoto, YU Yan, Robert Moreau & SHI Jie. Receptive Vocabulary Size of Japanese University EST Students. The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).
- Uma Maheswari Rajagopalan. Critical Reflection on Teaching of Poster to Japanese Technical University Students. The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).
- Eigo Matsunaga & SHI Jie. The Analysis of the Spread of ESP by Diffusion Theory of Innovation. The

2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).

Sonia Sharmin. Writing across the Curriculum: Specificity vs. Transferability The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).

SHI Jie & John Francis Cross. The Effectiveness of Peer and Teacher Feedback on Student Conference Abstracts.

YU Yan & SHI Jie. Reciprocal Peer-Teaching for Japanese Students of Science and Technology. The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).

「招待講演発表」：発表者(代表)名・発表標題・学会等名・発表年月日・発表場所

SHI Jie & John Cross. An investigation into common problems with conference abstracts written by Japanese graduate students. Invited session on ESP research and education at Japanese at the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs). August 10, 2014. Kumamoto, Japan.

Sebastien Louvigne, Jie Shi & Sonia Sharmin. A corpus-based analysis of the scientific RA genre and RA introduction. Invited session on ESP research and education at Japanese at the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs). August 10, 2014. Kumamoto, Japan.

Shinichi Hashimoto, YU Yan & SHI Jie. The assessment of the vocabulary size of Japanese university students of science and engineering in an ESP program. Invited session on ESP research and education at Japanese at the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs). August 10, 2014. Kumamoto, Japan.

YU Yan & SHI Jie. A critical analysis of the ESP textbooks for Japanese university students of science and engineering. Invited session on ESP research and education at Japanese at the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs). August 10, 2014. Kumamoto, Japan.

Uma Maheswari Rajagopalan & SHI Jie. Genre-Based Framework to Reach A More Succinct and Objective Decision in Peer Review of A Research Article. Invited session on ESP research and education at Japanese at the 2014 International Conference on Advanced Mechatronic Systems (ICAMechs). August 10, 2014. Kumamoto, Japan.

SHI Jie. Bridging Curricular Variables of Undergraduate and Graduate EST Programs. EST Forum presentation at the 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP. Feb 14, 2015, Tokyo (UEC Tokyo).

「その他」：

Homepage of The 2nd International Symposium on Innovative Teaching and Research in ESP: <http://www.shilab.bunka.uec.ac.jp/esp2015/>